

WELDINGER

Bedienungsanleitung

WELDINGER

WS-1/WS-2/WS-3

Winkelschleifer 125 mm mit 850 W Leistung

Winkelschleifer 125 mm lang 950 W Leistung 2-Hand

Winkelschleifer 230 mm 2500 W Leistung 2-Hand



WS-1



WS-2



WS-3

Lieferumfang:
Winkelschleifer
Schutzschild
Montageschlüssel
1 Satz Ersatzkohlebürsten

Sicherheitshinweise für WELDINGER Winkelschleifer

-vor Inbetriebnahme-

Wir freuen uns, dass Sie sich für ein WELDINGER Markengerät der DINGER Germany GmbH entschieden haben und danken Ihnen für das entgegengebrachte Vertrauen. Bitte lesen Sie diese Betriebsanleitung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch.

Die WELDINGER WS-1, WS-2 und WS-3 sind 125/230 mm Winkelschleifer mit einer Nennleistung von 850, 950 und 2500 W. Sie eignen sich hervorragend für die Metallbearbeitung vor und nach dem Schweißen, sind einfach zu bedienen und ideal zum Schleifen oder zum Trennen einsetzbar. Passende WELDINGER Schleif- und Trennscheiben sind separat bei unserem Vertriebspartner www.hausundwerkstatt24.de erhältlich:

- Fächerscheibe 125x22,23 mm, K40, 60, 80 oder 120 (Artikel 458+)
- Diamant-Trennscheibe Beton 125x22,23 mm (Artikel 4589)
- Diamant-Trennscheibe Beton 230x22,23 mm (Artikel 4588)
- Diamant-Trennscheibe Fliesen 125x22,23 mm (Artikel 4590)
- Diamant-Trennscheibe Metall 115x22,23 mm (Artikel 4479)
- Diamant-Trennscheibe Metall 125x22,23 mm (Artikel 4480)
- Diamant-Trennscheibe Metall 230x22,23 mm (Artikel 4481)
- Gezopfte Edelstahl-Scheibenbürste 125 mm x M14 (Artikel 4555)
- Gezopfte Edelstahl-Topfbürste gewellt M14, Ø 75 mm (Artikel 4556)
- Gezopfte Stahl-Topfbürste gewellt M14, Ø 75 mm (Artikel 4557)

Diese Winkelschleifer wurden sorgfältig nach den anerkannten Normen gebaut. Dennoch können beim Umgang gefährliche Situationen auftreten, wenn diese Bedienungsanleitung nicht genau befolgt wird. Bitte beachten Sie:

- Verwenden Sie den Winkelschleifer nur in einem sauberen, gut ausgeleuchteten Werkstattbereich mit guter Luftzirkulation.
- Halten Sie das Gerät von offenen Flammen fern. Betreiben Sie es nicht in der Nähe von leichtentzündlichen Flüssigkeiten, Brenngasen oder Staub, da der entstehende Funkenflug diese Materialien in Brand setzen kann.
- Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit, Schnee und Regen.
- Halten Sie während des Betriebes Drittpersonen, Kinder und Haustiere vom Gerät fern.
- Lagern Sie das Gerät ausschließlich mit gezogenem Netzstecker an einem trockenen, sauberen Lagerort.
- Das Gerät entwickelt eine hohe Drehzahl. Arbeiten Sie daher äußerst konzentriert und legen Sie vor dem Arbeitsvorgang geeignete Schutzkleidung an.
- Trennen Sie das Gerät immer am Stecker vom Stromnetz, niemals mit dem Netzkabel. Verwenden Sie das Kabel nicht als Transportgriff oder als Spanngurt. Halten Sie das Kabel von Öl, Hitzeeinwirkung, sowie scharfen oder beweglichen Teilen fern.
- Bei Unfällen sofort Gerät ausschalten und Netzstecker ziehen. Wenn elektrische Berührungsspannungen auftreten, Gerät sofort abstellen und von einem Elektrofachmann oder von unserem Kundendienst überprüfen lassen. Reparaturen darf nur ein Elektrofachmann oder unser Kundendienst ausführen!

- vor jeder Inbetriebnahme Gerät, Netzkabel und Schleif-/Trennscheiben auf äußere Beschädigungen überprüfen, beschädigte Teile sind auszutauschen!
- Verwenden Sie das Gerät verantwortungsbewußt. Arbeiten Sie nicht mit einem Winkelschleifer, wenn Sie müde sind, Medikamente nehmen, oder wenn Sie unter Alkohol- und Drogeneinfluß stehen. Bereits eine kleine Unaufmerksamkeit kann zu schweren Verletzung führen.
- Tragen Sie beim Arbeiten immer rutschsichere Arbeitsschuhe, Handschuhe, Augen-, Mund- und Gehörschutz. Einige Automatikschweißhelme sind ab Werk mit einer Schleiffunktion (GRIND) ausgestattet. Stellen Sie sicher, dass Sie nur im GRIND-Modus mit dem Winkelschleifer arbeiten.
- Legen Sie vor der Arbeit Schmuck oder Armbanduhren ab und vermeiden Sie locker sitzende, umherflatternde Kleidung. Bringen Sie lange Haare nicht in die Nähe des laufenden Geräts.
- Vermeiden Sie unbeabsichtigtes Anschalten. Vergewissern Sie sich vor dem Netzanschluss, dass der Betriebsschalter in der OFF-Position steht.
- Verwenden Sie kein Gerät mit defektem An-/Ausschalter!
- Entfernen Sie den Montageschlüssel vom Gerät, bevor Sie es einschalten.
- Ziehen Sie vor dem Scheibenwechsel immer den Netzstecker.
- Vermeiden Sie grundsätzlich jeden Kontakt zwischen drehendem Schleifteller und Netzkabel.
- Verwenden Sie ausschließlich Schleifscheiben, die für die Verwendung in diesem Gerät geeignet sind. Beachten Sie bei den verschiedenen Geräten vor allem den verwendbaren Scheibendurchmesser und die korrekte Zentralaufnahme.
- Achten Sie unbedingt auf die Drehzahlangabe auf dem Etikett der zu verwendenden Schleifscheibe und vergleichen Sie diese mit der Angabe auf dem Gerät. Wenn Scheiben schneller drehen als vorgesehen, können Sie während des Betriebs brechen und unkontrolliert durch den Raum geschleudert werden.
- Montieren Sie nur unversehrte Scheiben. Weist eine Scheibe Brüche oder Fehlstellen auf, darf sie keinesfalls verwendet werden.
- Legen Sie das Gerät nicht aus der Hand, so lange sich der Schleifteller dreht.
- Schalten Sie das Gerät nicht ein, während Sie es transportieren. Verletzungsgefahr!
- Diese Geräte sind nicht für den Nassschnitt geeignet. Verwenden Sie daher nur Trennscheiben, die für den Trockenschnitt vorgesehen sind.
- Diese Geräte sind nicht zum Schleifen oder Trennen von Magnesium geeignet.

ACHTUNG: Dieses Gerät darf ausschließlich mit den jeweils geeigneten Schleif-, Schrubb- oder Trennscheiben zum Schleifen (Metall, Holz) und Trennen (Metall, Stein, Beton) verwendet werden. Unsachgemäßer Gebrauch führt zum Erlöschen des Garantieanspruchs. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden an Personen oder Gegenständen, die auf eine unsachgemäße Anwendung zurückzuführen ist.

Rückschlag/Kickback

Bei falscher Anwendung kann ein Rückschlag des rotierenden Schleiftellers zum Anwender erfolgen und schwere Verletzungen verursachen. Befolgen Sie zu ihrem persönlichen Schutz folgende Hinweise:

- Halten Sie das Gerät stets fest in der Hand, verwenden Sie für die optimale Kontrolle nach Möglichkeit einen zweiten Handgriff, wenn es sich nicht ausdrücklich um ein Einhandgerät handelt.
- Halten Sie Ihre freie Hand niemals in die Nähe des rotierenden Schleiftellers. Positionieren Sie ihren Körper beim Arbeiten neben den Schleifteller, nicht direkt dahinter.
- Arbeiten Sie besonders vorsichtig in Ecken und an Kanten. Vermeiden Sie federnde Werkstückoberflächen.
- Lassen Sie Gerät und Scheibe locker arbeiten, drücken Sie nicht mit Gewalt auf das Werkstück. Insbesondere beim Trennen könnte die Scheibe blockieren und dann drehend zurückschnellen.
- Wenn Sie einen Trennvorgang unterbrechen müssen, schalten Sie das Gerät ab und lassen Sie die Scheibe in der Schnittfuge, bis sich der Teller nicht mehr dreht. Nehmen Sie das Gerät dann erst vom Werkstück weg. Versuchen Sie nicht, eine sich drehende Scheibe abzuziehen, um einen plötzlich Rückschlag zu vermeiden.
- Starten Sie das Gerät immer außerhalb der Schnittfuge, um neu anzusetzen.
- Achten Sie bei kleinen Werkstücken auf eine sichere Befestigung (z.B. mittels Schraubzwinde) und bei großen Werkstücken auf eine ebene Lage. Vermeiden Sie durchhängende Materialien.
- Kontrollieren Sie vor Schnitten in Wände, ob sich Gas-, Wasser- oder Elektroleitungen im Arbeitsbereich befinden.

Bedienungshinweise

Verwenden Sie Schleif- und Trennscheiben ausschließlich bestimmungsgemäß: Schleifscheiben zum Schleifen, Trennscheiben zum Trennen. Benutzen Sie keine abgenutzten Schleifscheiben von größeren Geräten. Da kleinere Geräte mit höherer Drehzahl arbeiten, besteht erhöhte Verletzungsgefahr. Befestigen Sie den Schutzschild so am Gerät, dass nur der kleinstmögliche Bereich einer Scheibe frei in ihre Richtung zeigt.

Sichern Sie zu bearbeitende Materialien immer mit Schraubzwingen, Klemmen oder einem Schraubstock. Halten Sie Werkstücke beim Arbeiten niemals in der freien Hand! Bei der Bearbeitung erhitzen sich Werkstückoberflächen stark. Berühren Sie die Oberflächen erst, nachdem diese abgekühlt sind.

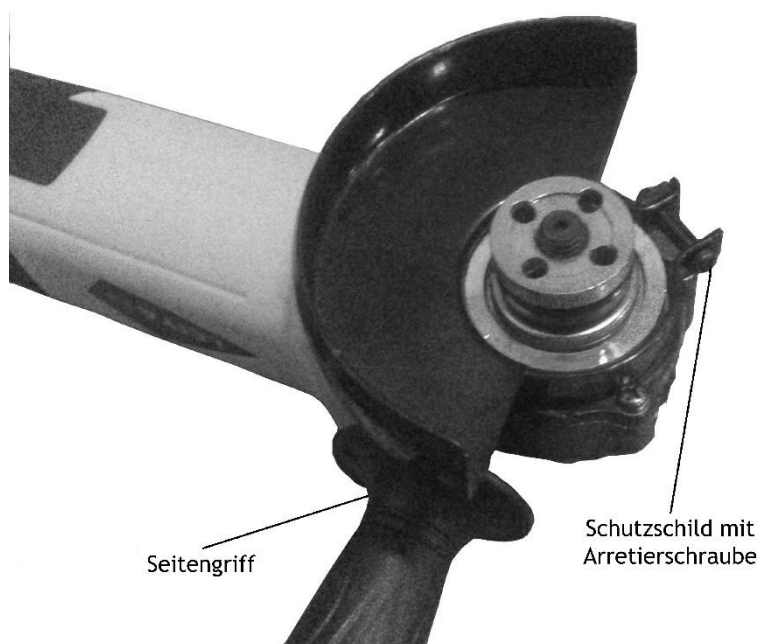
Halten Sie die Maschine an Handgriff und Seitenhandgriff fest, wenn Sie den Motor starten. Achten Sie darauf, die Lüftungsöffnungen beim Arbeiten frei zu lassen. Führen Sie die Modelle WS-1 und WS-2 für optimale Schleifergebnisse in einem Winkel von 15-30° und den WS-3 in einem Winkel von 5-15° über das Werkstück. Üben Sie nur wenig Druck aus und lassen Sie die Scheibe arbeiten. Setzen Sie beim Trennen von Materialien nur die Scheibenkante auf und halten Sie das Gerät im rechten Winkel zum Werkstück.

Beschreibung der Geräteteile

- 1.) Ein-/Ausschalter
- 2.) Arretierknopf
- 3.) Schutzschild
- 4.) Seitengriff
- 5.) Arretierknopf Drehspindel
- 6.) Drehzahlregulierung (nur WS-2)



Montage und Einstellung des Schutzschields



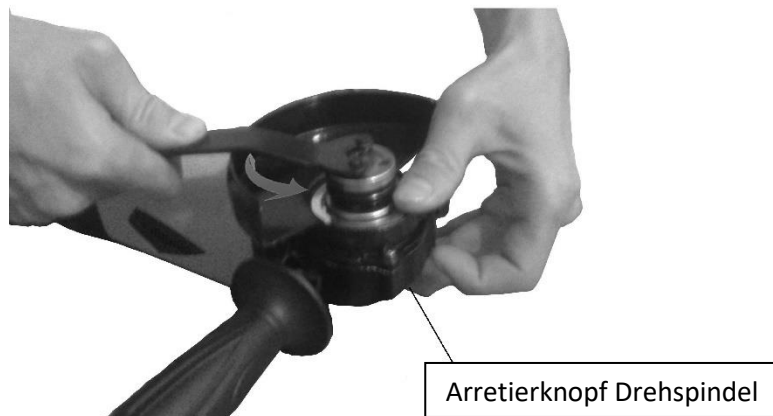
Verwenden Sie das Gerät nur mit sorgfältig montiertem Schutzschild. Ziehen Sie vor der Montage den Netzstecker und lösen Sie die Arretierschraube so weit, dass Sie den Schild leicht aufstecken und in die gewünschte Richtung drehen können. Ziehen Sie danach die Schraube fest. Prüfen Sie den festen Sitz ggf. auch zwischen den Arbeitsgängen.

Montage des Seitengriffs

Der Seitengriff lässt sich wahlweise links oder rechts an das Gerät schrauben. Achten Sie auf einen festen Sitz. Arbeiten Sie nur mit installiertem Quergriff, sofern es sich nicht ausdrücklich um ein Einhandgerät handelt.

Montage der Scheiben

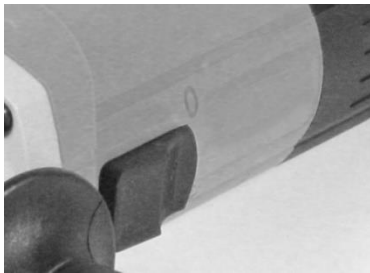
Nehmen Sie den beiliegenden Stiftschlüssel und entfernen Sie die Sicherungsscheibe vom Gewinde. Halten Sie dabei den Arretierknopf für die Drehspindel gedrückt, da sich die Welle sonst mitdreht.



Setzen Sie eine Scheibe passend und plan in die Aufnahme ein. Ziehen Sie dann die Sicherungsscheibe wieder fest, indem Sie den den Arretierknopf für die Drehspindel gedrückt halten. Beachten Sie die Drehrichtung des Montageschlüssels auf den Abbildungen.



Ein-/Ausschalten



Schalter WS-1



Schalter und
Drehzahlregulierung WS-2



Schalter WS-3

Der WS-1 verfügt über einen einfachen Ein-/Ausschalter (Abb. links). Beim WS-2 und WS-3 bleibt das Gerät eingeschaltet, so lange Sie den Schalter gedrückt halten. Wenn Sie den Schalter loslassen, gehen die Geräte aus.

Regelung der Motordrehzahl (nur WS-2)

Die Motordrehzahl ist stufenlos zwischen den Stufen 1 (langsam) und 6 (schnell) regelbar. Drehen Sie zur Einstellung das Rändelrad am hinteren Handgriff.

Wartung und Pflege

Reinigen Sie regelmäßig die Lüftungsschlitze am hinteren Bereich des Geräts. Der eingebaute Lüfter kühlt einerseits den laufenden Motor, andererseits zieht es Staub oder auch kleinste Metallpartikel an, wodurch die Gefahr von Fehlfunktionen besteht.

Reinigen Sie die Geräteoberfläche regelmäßig mit einem trockenen, weichen Tuch. Verwenden Sie kein Wasser und keine aggressiven Lösungsmittel. Reinigen Sie die Lüftungsöffnungen mit Druckluft.

Manchmal können bei laufendem Motor kleine Funken im Geräteinneren zu sehen sein. Dies ist normal und stellt keinen Schaden dar.

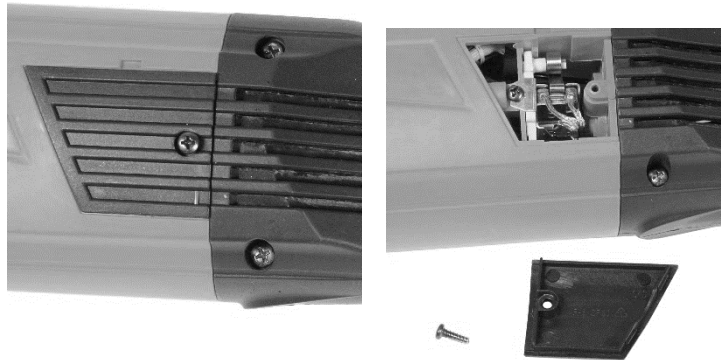
Austausch der Kohlebürsten (im Lieferumfang nur bei WS-3)

Der Wechsel der Bürsten darf nur von einer qualifizierten Person vorgenommen werden. Ziehen Sie den Netzstecker und lassen Sie das Gerät abkühlen! Öffnen Sie die seitliche Abdeckung mit einem Kreuzschlitzschraubendreher PS2 (WS-3) oder einer Münze/Unterlegscheibe (WS-2).

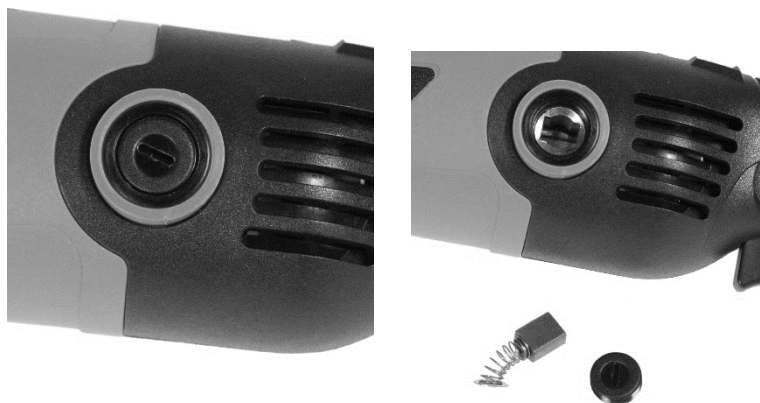
WS-3: Heben Sie die Andruckfeder vorsichtig mit einem VDE-Schlitzschraubendreher an. Ziehen Sie dann die verschlissene Bürste heraus und ziehen Sie den Kabelschuh ab. Montieren Sie die neue Bürste in umgekehrter Reihenfolge und wiederholen Sie den Vorgang auf der anderen Seite. Achten Sie auf einen korrekten Sitz der Feder. Schrauben Sie die Abdeckung zu.

WS-2: Öffnen Sie die seitliche Abdeckung. Ziehen Sie die Bürste mitsamt Feder heraus und tauschen Sie sie aus. Schrauben Sie die Abdeckung wieder ein. Wiederholen Sie den Vorgang auf der anderen Seite.

WS-3



WS-2



Technische Daten

Modell	WS-1	WS-2	WS-3
Netzspannung	230 V/50 Hz	230 V/50 Hz	230 V/50 Hz
Nennleistung	850 W	950 W	2500 W
Scheibendurchmesser	115/125 mm	115/125 mm	230 mm
Leerlaufdrehzahl	10.000 U/min	4-11.000 U/min	6600 U/min
Spindelaufnahme	M10/M14	M10/M14	M14
Abmessungen (BxHxT)	70x70x290 mm	65x65x335 mm	115x110x530 mm
Gewicht	1,88 kg	2,06 kg	6,5 kg

Technische Änderungen vorbehalten. Gerätemaße ohne Schutzschild, Netzkabel und Zweitgriff.

Information nach §§ 9 (1) & (2), 10 (3) ElektroG für Privathaushalte



WEEE-Reg.-Nr.: DE89626692 WEEE (Waste Electrical & Electronic Equipment)-Richtlinie

Das Symbol des durchgestrichenen Mülleimers bedeutet, daß das von Ihnen erworbene Elektrogerät am Ende seiner Lebensdauer nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Für die Rückgabe Ihrer Elektro- und Elektronikgeräte nutzen Sie bitte die kostenfreien Sammelstellen Ihrer Kommune. Die entsprechenden Adressen und Öffnungszeiten erhalten Sie bei Ihrer Stadt- oder Kommunalverwaltung. Dort werden Elektro- und Elektronikgeräte separat gesammelt, wiederverwendet, stofflich verwertet und fachgerecht entsorgt, ohne daß die enthaltenen Gefahrstoffe eine schädliche Auswirkung auf Mensch und Umwelt haben. Alternativ können Sie Ihr Altgerät auch an die DINGER Germany GmbH unter der genannten Adresse zurücksenden. Wir kümmern uns für Sie um eine sichere und umweltfreundliche Entsorgung.



EU-Konformitätserklärung

Wir erklären, daß dieses Produkt: Winkelschleifer WS-1, WS-2, WS-3

mit folgenden Richtlinien übereinstimmt:

EU-Richtlinie über elektromagnetische Verträglichkeit 2014/30/EU

EU-Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU

Maschinenrichtlinie 2006/42/EC

Die Fertigung erfolgte unter Beachtung der folgenden Normen:

EN 60745

Im Fall von unbefugten Veränderungen, unsachgemäßen Reparaturen oder Umbauten verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

Oranienburg, den 05.08.2019


Bert Schanner Geschäftsführer

Hersteller: DINGER Germany GmbH • Am Bahndamm 15 • D-16515 Oranienburg •
www.dinger-germany.com.